承前启后 继往开来 共创中新关系美好未来

——在新加坡《海峡时报》和《联合早报》上的署名文章

中华人民共和国主席 习近平

应新加坡总统陈庆炎先生邀请，带着对新加坡人民的友好感情和发展两国关系的良好愿望，我即将对新加坡进行国事访问。

我对新加坡这个花园之国并不陌生，多次来这里访问。新加坡充满着蓬勃的发展生机，独特的自然风光和精致的都市景观交融，人民安居乐业、热情友好，每次都给我留下了深刻印象。我这次访问，恰逢新加坡建国50周年和中新建交25周年，更具重要意义。

建国50年来，新加坡政府和人民因地制宜，锐意进取，开拓创新，走出了一条独具特色的发展之路，实现了经济繁荣、社会稳定、族群和睦，在国际和地区事务中发挥着独特而重要的作用。新加坡的发展成就不仅给本国人民带来了福祉，也对亚洲其他国家的发展富有启迪。相信在本届政府带领下，新加坡在国家建设进程中将取得更大成就。

中新建交25年来，两国相互帮助、相互支持、相互借鉴，推动了各自国家的发展。25年来，中新关系实现了跨越式发展。中国是新加坡最大贸易伙伴，去年双边贸易额达到797.4亿美元，是建交初期的28倍。新加坡是最早参与中国对外开放的国家之一，目前是中国最大投资来源国、重要的人民币离岸交易中心。继中国苏州工业园区、天津生态城两大项目成功合作之后，第三个政府间合作项目呼之欲出。两国金融、科技环保、教育文化、社会治理、执法安全等领域务实合作深入推进，成果丰硕。

中新关系得到长足发展，不是历史的偶然。

一是得益于两国领导人始终从战略高度和长远角度看待和规划两国关系发展，指明前进方向，这为无论国际风云如何变幻，中新关系始终走在发展快车道上提供了坚强保障。

二是得益于双方紧扣中国发展的战略方向，契合新加坡的独特优势和发展需求，顺应中国和东盟国家关系发展的时代潮流，不断开拓务实、包容合作，精心打造合作旗舰项目，推动经贸、投资、金融、科技、人文等各领域务实合作全面开花。

三是得益于双方以不断创新意识和开拓思维共谋合作，孵化出社会治理、食品安全、现代服务业、互联互通等具有时代特点、符合两国发展战略需求的合作新领域，为中新关系发展提供了源源不竭的动力。

凡益之道，与时偕行。今天，中新关系又站在新的历史起点，我们要继往开来，共创中新关系更加美好的明天。借此机会，我愿分享对发展中新关系的3点建议。

——我们要继续做好顶层设计。要把战略规划和高层引领的中新关系“传家宝”继承下来，保持高层密切交往势头，增强政治互信，加强战略沟通，坚持相互理解、彼此尊重，不断夯实两国关系政治基础。

——我们要深化拓展务实合作。中国正在主动引领经济发展新常态，抓紧制定“十三五”规划，深化改革，扩大开放，实施创新驱动发展战略，调整优化经济结构。新加坡正在拟定“科研、创新和企业”五年计划，实施新一轮经济发展。双方要加紧对接发展战略，扩大共同利益，扎实推进合作项目，发掘合作新增长点，推动务实合作提质升级。

——我们要密切地区和国际事务中的合作。中国致力于维护和发展同周边国家的睦邻友好和互利合作，秉持亲诚惠容的周边外交理念，深入推进“一带一路”建设，推动建设更为紧密的中国-东盟命运共同体和亚洲命运共同体。新加坡是东盟重要国家，今年起接任中国-东盟关系协调国，在地区和国际舞台上具有重要影响力。双方应该携手推进各项合作倡议，聚焦发展合作，做地区一体化的推动者、亚洲和平发展的促进者以及世界人民福祉的贡献者。

我期待就以上想法和建议同新加坡领导人深入交换意见，推动中新关系更上一层楼。“交情郑重全相似。”中方愿同新方一道，传承和发展老一辈领导人共同缔造和精心培育的中新友好事业，携手向前，让中新友谊如新加坡遍植的雨树一样生机勃勃、枝繁叶茂。

（新华社北京11月6日电）

习近平会见越南国会主席阮生雄

本报河内11月6日电 记者崔玮祎报道：6日，中共中央总书记、国家主席习近平在河内会见越南国会主席阮生雄。

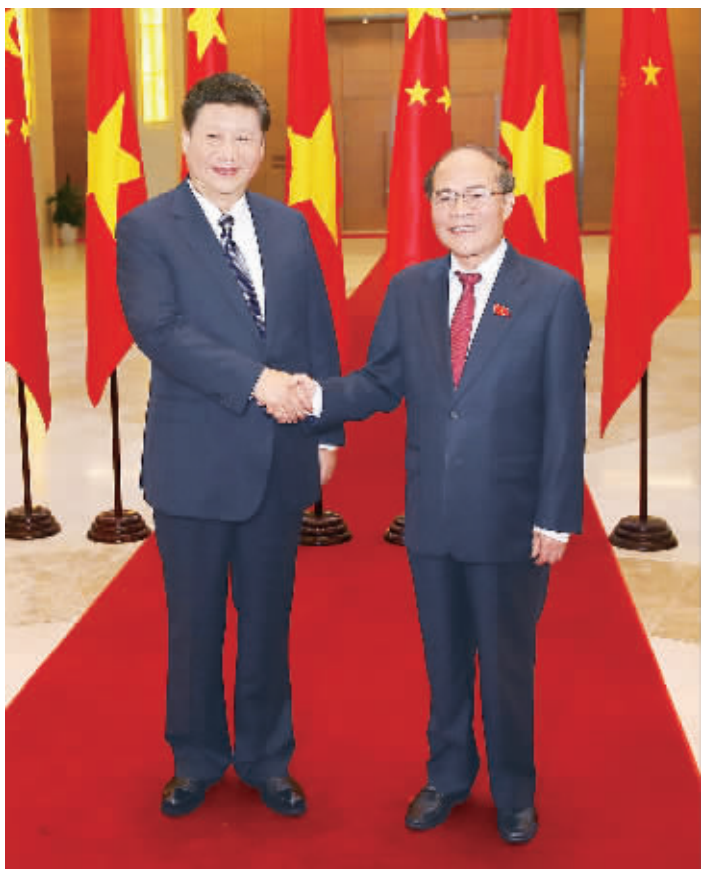
习近平指出，中越互为重要近邻和合作伙伴，是具有战略意义的命运共同体。中越关系在各自党和国家对外关系中都占有特殊位置。昨天，我同阮富仲总书记举行了富有成果的会谈，双方一致同意秉承“十六字”方针和“四好”精神，深化战略互信，加强各领域务实合作，充实中越全面战略合作伙伴关系内涵。双方签署了一系列合作协议。我对这次访问成果表示满意，对中越关系未来发展前景充满期待。我们愿同越方一道努力，巩固传统友好，加强团结合作，维护共同利益，实现各自发展目标。我们愿同越南等周边国家一道，加强发展战略对接，推进互联互通建设，促进区域共同发展，打造地区命运共同体，努力实现双赢、多赢、共赢。

习近平高度评价中国全国人大和越南国会之间的友好交流合作。习近平指出，两国立法机关在国家政治生活中发挥着重要作用，也是加强两国人民相互了解和友谊的重要桥梁。期待两国立法机关为夯实中越关系的民意基础作出更大贡献。习近平向阮生雄介绍了中国社会主义民主和法治建设有关情况。

阮生雄表示，欢迎习近平总书记、国家主席对越南进行国事访问并到访越南国会。越方始终铭记中方在越南革命和建设时期给予的宝贵支持，完全赞同越中两党两国应当增进互信，深化交流与务实合作，坚定传承和维护两国人民的传统友谊，积极推进越中全面战略合作伙伴关系。越南国会愿为此作出积极努力，并将同中国全国人大开展密切交流和合作。越方愿意看到一个稳定和强大的中国在国际事务中发挥更大作用。

王沪宁、栗战书、杨洁篪、王家瑞等中方陪同人员，越共中央政治局委员、国会副主席丛氏放，越南副总理兼外长范平明等参加会见。

当天上午，习近平还拜谒胡志明陵并敬献花圈。



11月6日，中共中央总书记、国家主席习近平在河内会见越南国会主席阮生雄。 新华社记者 庞兴雷摄

习近平再次会见越共中央总书记阮富仲

11月6日，中共中央总书记、国家主席习近平在河内再次会见越共中央总书记阮富仲。 新华社记者 兰红光摄

本报河内11月6日电 记者崔玮祎报道：6日上午，中共中央总书记、国家主席习近平在河内再次会见越共中央总书记阮富仲，就加强党的建设、深化两国各领域合作等深入沟通交流。

习近平向阮富仲介绍了中国共产党党建工作和中共十八届五中全会提出的“十三五”时期中国经济社会发展目标和理念。习近平指出，中越都重视党建工作，两党建设面临很多相似课题。我们愿同越方加强治党治国经验交流，共同提高执政能力。中越是具有战略意义的命运共同体，两国社会主义事业的前途命运息息相关。巩固中越传统友好关系，加强中越全面战略合作伙伴关系，符合两国共同利益。我们要继续加强合作，坚持互利共赢，为巩固发展两国社会主义制度、推进社会主义事业发展作出重要贡献。中越要深化传统友谊，广泛加强文化交流，加深两国人民相互理解，使中越友好更加深入人心。

习近平强调，我这次访问同越南同志就进一步发展中越关系达成了广泛共识，我对此感到满意。

阮富仲向习近平介绍了越南革新事业取得的成绩和越共十二大筹备情况。阮富仲表示，越方高度重视新形势下党建工作，关注中方党建和发展社会主义经验，愿同中方加强交流合作，互学互鉴。越方赞同两国增进各领域交流合作。

王沪宁、栗战书、杨洁篪、王家瑞等中方陪同人员，越共中央政治局委员、中央书记处常务书记黎鸿英，越南副总理兼外长范平明等参加会见。

习近平和阮富仲共同会见中越青年代表

本报河内11月6日电 记者崔玮祎报道：6日，中共中央总书记、国家主席习近平和越共中央总书记阮富仲在河内共同会见参加第十六届中越青年友好会见活动的中越青年代表。

习近平和阮富仲共同步入会见厅，受到中越两国共青团中央负责人和各界青年代表的热情迎接，军乐队奏响欢快的迎宾曲，中越两国青年齐声合唱歌曲《越南—中国》。习近平和阮富仲同青年代表合影并亲切交流。

习近平指出，今年是中越建交65周年，我们缅怀革命先辈，展望中越关系美好未来，非常重要，也很必要。越南人民的伟大领袖胡志明主席，和毛泽东主席、周恩来总理等中国老一辈领导人是亲密无间的战友和同志。希望两国人民永远铭记携手相助的珍贵历史，铭记中越传统友谊的深刻内涵，使中越兄弟情谊永葆青春。

习近平强调，中越两国山水相连，理想相同，命运相关。中越互利合作是大势所趋，符合两国和两国人民共同利益。双方应该增进友好互信，加强团结合作，促进共同发展。中国将继续秉持亲诚惠容的理念，深化同包括越南在内的周边国家的互利合作和互联互通，永远做社会主义国家的亲密同志，永远做发展中国家的可靠朋友和真诚伙伴。

习近平强调，希望青年朋友们做两国世代友好的传承者和接班人，为打造中越命运共同体作出贡献，使中越友好事业代代相传。我坚信，中越传统友谊必将跨越历史长河，历久弥深，历久弥新。

习近平的讲话赢得两国青年多次热烈的掌声。

阮富仲表示，越中建交65年来，两国关系发展取得了重大成果，为地区和平繁荣作出了重大贡献。越中老一辈领导人精心培育的“同志加兄弟”传统友谊和睦邻友好关系是两国共同的宝贵财富，两国要倍加珍惜，传承并将其发扬光大。

阮富仲表示，越中有着相同的社会制度，都处在革新和改革开放事业的关键阶段。实现两国发展繁荣不仅是越中两党两国的事业，更是两个民族的愿望。希望两国青年密切交往，增进了解，传承友谊，成为创造越中更美好未来的重要力量。

王沪宁、栗战书、杨洁篪、王家瑞等参加会见。

11月6日，中共中央总书记、国家主席习近平和越共中央总书记阮富仲在河内共同会见参加第十六届中越青年友好会见活动的中越青年代表。 新华社记者 李学仁摄

开辟中新务实合作新前景

郭 言

中经观点

11月6日至7日，国家主席习近平对新加坡进行国事访问。此访适逢中新建交25周年，正是两国关系处在承上启下、继往开来的重要时期。中新关系发展面临新的机遇，双方有望在既往务实合作的基础上不断注入新的动力，为两国互利合作开辟新前景。

中新两国建交25年来，双边关系发展势头良好，各领域合作持续深化，体现出与时俱进的鲜明特点，走在中国同东盟国家合作前列。当前，中国是新加坡最大贸易伙伴，新加坡是中国第一大投资来源国。两国在金融、科技环保、教育人文、社会治理等领域合作也取得丰硕成果。

务实精神是中新两国交往中值得称道的突出特点，也是两国关系坚实的基础。中新两国，国家大小不同，发展阶段各异，但是建交至今，两国彼此间相互尊重、平等以待，坚持务实态度，发挥各自优势，探寻共同利益契合点，在推进合作方面取得举世瞩目的成果。以久负盛名的苏州工业园和天津生态城项目为例，前者将新加坡外向发展的需求与中国工业化起步的发展趋势结合，后者则是中国经济升级转型中吸取新加坡经验的创造性探索。近年来，随着人民币在国际上的地位不断提升，新加坡也敏锐地抓住人民币国际化这一历史性机遇，积极建设离岸人民币业务中心。在中新双边合作联委会第十二次会议期间，中新双方重点探讨了在中国西部地区建立以现代互联互通、现代服务经济为主题的第三个政府间合作项目，并一致同意早日启动该项目的实质性建设。中方希望这一项目成为“一带一路”、中国西部大开发和“长江经济带”建设示范性重点项目。如今，中新之间已经建立三个副总理级的双边合作机制，即中新双边合作联合委员会、中新苏州工业园区联合协调理事会、中新生态城联合协调理事会。新方还与山东、四川、浙江、辽宁、天津、江苏、广东等省市建立了七个地方合作机制。

我们看到，中新两国间的合作不断深化升级，不仅在广泛区域合作中产生显著示范作用，同时也随着形势变化的需求而明确新定位，开拓新合作，打造升级版，探索新领域，为两国互利合作开辟新前景。这也表明中新两国立足各自比较优势和发展战略，突出创新引领，推动中新关系走在国与国合作的前列，具有强烈的时代感和前瞻性。

此次访问期间，习近平主席将同新方领导人就两国关系和各领域务实合作深入交换意见，对未来中新关系的发展作好规划、指明方向。双方还将签署金融、教育、科技、城市治理等一系列务实合作文件。同时，为更好地引领下阶段中新关系发展，双方也一致认为有必要明确中新关系的新定位。我们相信，在中新两国政府和人民的共同努力下，此访将进一步提升中新关系水平，增进两国政治互信，提升双边务实合作，进而促进中国—东盟关系发展。